



# NIGHTLIGHT NL25B

BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATION MANUAL



JAHRE GARANTIE  
YEARS WARRANTY

Deutsch | English | Français | Español | Português | Svenska  
Italiano | Nederlands | Dansk | Suomi | Norsk





## ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG:

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dem ANSMANN LED-Nachtlicht NL25B mit Dämmerungsautomatik und Bewegungssensor.

Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das LED-Nachtlicht einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu einer Gefahr führen oder Schäden am LED-Nachtlicht verursachen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

## ZEICHENERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche Sie in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.

-  = **Information:**  
Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
-  = **Hinweis:** Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
-  = **Warnung:** Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen
-  Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.



Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)

## LED-NACHTLICHT PRÜFEN

 Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand öffnen kann das LED-Nachtlicht beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien (falls vorhanden).
2. Nehmen Sie das LED-Nachtlicht aus der Verpackung.
3. Prüfen Sie, ob das LED-Nachtlicht Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie das LED-Nachtlicht nicht. Wenden Sie sich ihren Händler oder an den Hersteller.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient als batteriebetriebene mobile Lichtquelle. Das Produkt ist für den Einsatz in trockenen und geschlossenen Innenräumen konzipiert. Es ist für die Verwendung im privaten Haushalt geeignet. Das Produkt ist nicht als Raumeleuchtung und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Das LED-Nachtlicht ist kein Kinderspielzeug. Das Nachtlicht ist eine Orientierungshilfe und Hilfslicht bei Dunkelheit. Verwenden Sie das LED-Nachtlicht nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt

als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschaden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schaden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Produkt nicht öffnen oder modifizieren!
- Decken Sie das LED-Nachtlicht niemals ab, wenn es in Betrieb ist.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Tropfwasser vermeiden. Halten Sie das Produkt stets trocken.
- Verwenden Sie das LED-Nachtlicht nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Wenn Sie das LED-Nachtlicht nicht benutzen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das LED-Nachtlicht immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar, wenn die Lebensdauer der LED endet muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu

gefährlichen Verletzungen von Personen führen!

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder miteingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spie-

len. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und daran ersticken.

### ☑ **Beschädigungsgefahr!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem LED-Nachtlicht kann zu Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie das LED-Nachtlicht nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des LED-Nachtlichts Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben.
- Setzen Sie das LED-Nachtlicht keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspru-

chungen aus. Andernfalls kann es zu Deformationen des LED-Nachtlichts kommen.

**⚠ Achtung:**

- Dieses Produkt enthält Batterien. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer
- Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen
- Batterien immer komplett als Satz austauschen, immer gleichwertige Batterien verwenden

- Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr
- Versuchen Sie niemals, eine Batterie zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen
- Verwenden Sie die Batterien nicht, wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint
- Batterien sind nicht wieder-aufladbar
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen.

- Falls Batterien einmal auslaufen sollten, diese nicht anfassen. Falls Sie doch einmal in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen, waschen Sie unverzüglich die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab
- Falls die Batterieflüssigkeit eine Hautreaktion verursacht oder in die Augen gelangt, gleich ärztlichen Kontakt aufnehmen
- Die Batterien nicht kurzschließen!
- Die Verwendung von Akkus und hochstromfähigen

Batterien ist wegen anderer elektrischer Werte nicht zugelassen.

- Verbrauchte bzw. leere Batterien unmittelbar aus der Leuchte nehmen
- Sollte die Leuchte nicht mehr benutzt werden müssen vor der Entsorgung die Batterien aus der Leuchte entnommen werden

#### TECHNISCHE DATEN

Funktionen Orientierungslicht:	1. Hohe Leistung
	2. Niedrige Leistung
	3. Aus

---

Funktionen Schlaf-/ Nachtlicht:	Aktivierung durch 5s langes drücken des Tasters im eingeschalteten Orientierungslicht-Modus
Energieversorgung:	3x AAA Micro 1.5V Batterien
Leuchtmittel:	Orientierungslicht: 2W COB LED Schlaf-/Nachtlicht: 5mm Gelbe Standard-LED
Lichtstrom:	max. 25lm
Leuchtdauer:	Orientierungslicht: ca. 6h (Dauerbetrieb) Schlaf-/Nachtlicht: ca. 200h (Dauerbetrieb)
Farbtemperatur:	ca. 2700K
Sensor:	Bewegungs-Sensor (PIR) und Dämmerungs-Sensor (CDS)
Bewegungs-Sensor-Bereich:	3-5 m / 120°
Schutzklasse:	III
Betriebstemperatur:	0°C ... 25°C
Gewicht:	76g

Abmessungen: 90 x 50 x 32mm

## **EINLEGEN DER BATTERIEN**

Beim Einlegen der Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden. Vor Batteriewechsel das Produkt ausschalten.

## **INBETRIEBNAHME**

Das Nachtlicht verfügt über ein Orientierungslicht und über ein Schlaf-/Nachtlicht sowie einen Bewegungs- und Dämmerungssensor.

Im Orientierungslicht-Modus sind folgende Funktionen verfügbar:

1. Hohe Leistung
2. Niedrige Leistung
3. Aus

Sobald die Leuchte eingeschaltet wurde, sind der Bewegungssensor sowie der Dämmerungssensor aktiviert. Der Bewegungssensor erfasst bei Dunkelheit Bewegungen in einem Bereich von 3-5m und aktiviert das Orientierungslicht. Ohne registrierte Bewegung schaltet sich das Orientierungslicht nach ca. 30 Sekunden automatisch aus.

Das Schlaf-/Nachtlicht ist ein sehr schwaches und angenehmes Licht, welches sich hervorragend zum

Einschlafen eignet und aufgrund der geringen Leuchtkraft problemlos im Dauerbetrieb über Nacht verwendet werden kann.

Diese Funktion wird aktiviert/deaktiviert durch Drücken des Tasters für 5 Sekunden. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nur im eingeschalteten Orientierungslicht-Modus zur Verfügung steht.

Ist der Schlaf-/Nachtlcht Modus aktiviert, schaltet das Nachtlcht aufgrund des Dämmerungssensors bei Dunkelheit automatisch ein und bei Tageslicht automatisch aus.

## REINIGUNG UND PFLEGE

### REINIGUNG

- Lassen Sie das LED-Nachtlcht vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigungsarbeiten nur mit einem trockenen und fusselfreien Tuch durchführen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine kratzenden, harten Gegenstände oder Reinigungsutensilien, wie z. B. Drahtbürsten oder Schwämme.
- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel.

### PFLEGE

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, die Batterien entfernen und separat lagern, um die Lebensdauer zu

erhalten.

## ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Benutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Entsorgen Sie die unbrauchbare Leuchte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

## HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Miss-



achtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung des Produktes übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

## **GARANTIEHINWEIS**

Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden. Ihr gesetzlicher Gewährleistungsanspruch wird hierdurch nicht beeinträchtigt.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.





## ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS:

These operating instructions are for the ANSMANN NL25B LED nightlight with automatic twilight control and movement sensor.

They contain important information for first use and handling. Read through the operating instructions carefully, in particular the safety instructions, before using the LED nightlight. Disregard of these operating instructions can result in a hazard or damage to the LED nightlight. Keep the operating instructions for future use.

## SIGNS AND SYMBOLS

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging.

-  = **Information:**  
Useful additional information about the product
-  = **Note:** This note warns you of possible damage of all kinds
-  = **Warning:** Attention – Danger! May result in serious injury or death
-  The product complies with the requirements from the EU directives.



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE directive)

## CHECK LED NIGHTLIGHT

 **NOTE!** Risk of damage!

If you open the package carelessly with a sharp knife or other pointed object the LED nightlight could be damaged. Be very careful when opening.

1. Remove the packaging material and all of the protective film (if present).
2. Take the LED nightlight out of the packaging.
3. Check whether the LED nightlight has any damage. If it shows signs of damage, do not use the LED nightlight. Contact your dealer or the manufacturer.

## PROPER INTENDED USE

The device serves as a battery-operated, mobile light source. The product is designed for use in dry and closed indoor rooms. It is suitable for private household use. The product is not intended as room lighting and not intended for commercial use. The LED nightlight is not a toy. The nightlight is an orientation aid and auxiliary light in the dark. Use the LED nightlight only as described in these operating instructions. Any other use is considered improper use and can result in material

damage. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage arising from improper use or misuse.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not open or modify the product!
- Never cover the LED nightlight when it is operating.
- Never submerge the product in water or other liquids. Avoid dripping water. Always keep the product dry.
- Use the LED nightlight only indoors. Never operate it in damp rooms or in the rain.
- If you are not using the LED nightlight or if a fault arises, always switch off the LED nightlight and disconnect it from the power source.
- The LED light source cannot be replaced. When the LED comes to the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who

do not have adequate experience and knowledge in handling this product.

- Keep the product and the packaging away from children.
- Do not allow children to play with the packaging film. They could become caught in it while playing and suffocate.
- Risk of damage!
- Improper handling of the LED nightlight can result in damage.
- Do not continue to use the LED nightlight if the plas-

tic components of the LED nightlight are cracked, torn or deformed.

- Do not expose the LED nightlight to extreme temperatures or severe mechanical loads. Otherwise, this can result in deformation of the LED nightlight.

 **Note:**

- This product contains batteries. Do not throw the product into a fire
- Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion

- Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries
- Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating
- Never try to open, crush or heat a battery or set it on fire
- Do not use the batteries if the product appears to be damaged
- Batteries are not rechargeable
- Always dispose of used batteries & rechargeable batteries in accordance with the local regulations and requirements.
- In the event of battery leakage, do not touch. If you come into contact with battery fluid, wash the affected area thoroughly and immediately with plenty of water
- If the battery fluid has caused a skin reaction or has come into contact with your eyes, contact a medical professional immediately
- Do not short-circuit the

batteries!

- The use of rechargeable batteries and high-current batteries is not permitted due to other electrical characteristics.
- Remove used or empty batteries from the lamp immediately
- If the lamp is no longer to be used, the batteries must be removed from the lamp before it is disposed of

## TECHNICAL DATA

Orientation light functions:	1. High power 2. Low power 3. Off
Sleep/nightlight functions:	Activation by pressing the button for 5s whilst switched on Orientation light mode
Power supply:	3x AAA 1.5V batteries
Illuminant:	Orientation light: 2W COB LED Sleep/nightlight: 5mm yellow standard LED
Luminous flux:	max. 25lm
Battery life:	Orientation light: ca. 6h (continuous operation) Sleep/nightlight: ca. 200h (continuous operation)
Colour temperature:	ca. 2700K
Sensor:	Movement sensor (PIR) and twilight sensor (CDS)
Movement sensor range:	3-5 m / 120°

Protection class:	III
Operating temperature:	0°C to 25°C
Weight:	76g
Dimensions of light:	90 x 50 x 32mm

## INSERTING THE BATTERIES

When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

Switch the product off before changing the batteries.

## USE

The nightlight has an orientation light and sleep/nightlight as well as a movement sensor and a twilight sensor.

The following functions are available in orientation light mode:

1. High power
2. Low power
3. Off

As soon as the light is switched on, the movement sensor and the twilight sensor are activated.

When dark, the movement sensor detects movements within a range of 3-5m and activates the orientation

light. If no further movement is detected, the orientation light will switch off again automatically after ca. 30 seconds.

The sleep/nightlight is a very gentle and pleasant light, which is excellent for falling asleep and due to its low lighting power can easily be used in continuous operation throughout the night.

This function can be activated/deactivated by pressing the button for 5 seconds. Please note that this function is only available when orientation lighting mode is switched on.

Thanks to the twilight sensor, the LED nightlight switches on automatically when darkness falls and switches off automatically during daylight, if the sleep/nightlight mode is activated.

## CLEANING AND CARE

### CLEANING

- Let the LED nightlight cool down completely before cleaning.
- Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Do not use scratching, hard objects or cleaning utensils such as wire brushes or sponges for cleaning.
- Do not use abrasive agents or solvents for cleaning.

## CARE

If the product is not going to be used, remove the batteries and store separately in order to preserve service life.

## DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the device in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection. Dispose of unserviceable lamps in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

## LIMITATION OF LIABILITY

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through

improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the product.

## WARRANTY INFORMATION

You can find our warranty terms online at [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. Your statutory warranty rights are not affected by this.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.



## TRADUCTION FRANÇAISE DU MODE D'EMPLOI :

Le présent mode d'emploi concerne la lampe de chevet à LED d'ANSMANN NL25B avec contrôle crépuscule automatique et détecteur de mouvement.


Il contient des informations importantes pour la mise en service et la manipulation. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la lampe de chevet à LED. Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner un risque ou causer des dommages sur la lampe de chevet à LED. Veuillez conserver le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.


### EXPLICATION DES SYMBOLES


Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.


 = **Information:**

Informations utiles supplémentaires sur le produit

 = **Remarque:** Avertit contre des dommages possibles de tout type

 = **Avertissement:** Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

 Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

 Déchets électroniques (directive WEEE)

### CONTRÔLER LA LAMPE DE CHEVET A LED

 Risque de dommage !

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau acéré ou un autre objet pointu vous risquez d'endommager la lampe de chevet à LED. Faites très attention lors de l'ouverture.

1. Éliminez le matériel d'emballage et tous les films de protection (le cas échéant).
2. Sortez la lampe de chevet à LED de l'emballage.
3. Vérifiez si la lampe de chevet à LED présente des dommages.

Si c'est le cas, n'utilisez pas la lampe de chevet à LED. Adressez-vous à votre revendeur ou au fabricant.

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit sert de source de lumière mobile, fonctionnant avec piles. Le produit est conçu pour une utilisation dans des pièces intérieures sèches et fermées. Elle convient à une utilisation privée. Le produit n'est pas conçu comme un éclairage ambiant ni pour une utilisation commerciale. La lampe de chevet à LED n'est pas

un jouet. La lampe de chevet est une aide à l'orientation et une lumière d'appoint dans l'obscurité. N'utilisez la lampe de chevet à LED que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le revendeur n'endosse aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas ouvrir ou modifier le produit !
- Ne recouvrez jamais la lampe de chevet à LED lorsqu'elle est en service.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Éviter le ruissellement. Veillez toujours à ce que le produit reste sec.
- N'utilisez la lampe de chevet à LED que dans des pièces intérieures. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Si vous n'utilisez pas la lampe de chevet à LED ou si un défaut apparaît, coupez toujours la lampe de chevet à LED et débranchez-la de la source électrique.
- La source lumineuse à LED n'est pas remplaçable ; à la fin de la durée de vie de la LED, il faut remplacer la lampe complète.
- Le non-respect des consig-

nes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures graves !

- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ceux-ci pourraient se coincer dedans en jouant et s'étouffer.
- Risque de dommage !
- La manipulation incorrecte de la lampe de chevet à LED peut entraîner des dommages.
- N'utilisez plus la lampe de chevet à LED si les composants en plastique de la lampe de chevet à LED présentent des fissures ou des brèches ou s'ils sont déformés.

- N'exposez pas la lampe de chevet à LED à des températures extrêmes ou à de fortes sollicitations mécaniques. Cela pourrait autrement entraîner des déformations de la lampe de chevet à LED.

**⚠ Attention :**

- Ce produit contient des piles. Ne jetez pas le produit au feu
- Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion

- Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité
- Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation
- Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile
- N'utilisez pas les piles si le produit semble endommagé
- Piles non rechargeables
- Éliminez toujours les piles / batteries usées conformément aux lois ou exigences

locales.

- Si les piles fuient, ne les touchez pas. Si vous touchez du liquide de batterie, lavez immédiatement l'emplacement concerné abondamment à l'eau
- Si le liquide de batterie cause une réaction cutanée ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin
- Ne pas court-circuiter les piles !
- L'utilisation d'accus et de piles pour courant intense n'est pas autorisée en rai-

son des valeurs électriques différentes.

- Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vides
- Si la lampe ne doit plus être utilisée, retirez les piles de la lampe avant son élimination

### **i** CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctions de la lumière d'orientation :

1. Haute puissance
2. Basse puissance
3. Éteint

Fonctions de veilleuse / lampe de chevet :

Activation par un appui de 5s sur le bouton en mode lumière d'orientation activé

Alimentation en énergie :	3x pile AAA Micro 1,5V
Agent lumineux :	Lumière d'orientation : LED COB 2W Veilleuse / lampe de chevet : LED 5mm standard jaune
Flux lumineux :	max. 25lm
Autonomie :	Lumière d'orientation : env. 6h (fonctionnement continu) Veilleuse / lampe de chevet : env. 200h (fonctionnement continu)
Température de couleur :	env. 2700K
Capteur :	Détecteur de mouvement (PIR) et capteur de crépuscule (CDS)
Plage du détecteur de mouvement :	3-5 m / 120°
Classe de protection :	III
Température de service :	0°C à 25°C

Poids :	76g
Dimensions de la lampe :	90 x 50 x 32mm

### INSERTION DES PILES

Lors de l'insertion des piles, veuillez impérativement à la polarité correcte.  
Couper le produit avant de remplacer les piles.

### MISE EN SERVICE

La lampe de chevet dispose d'une lumière d'orientation et d'une veilleuse ainsi que d'un détecteur de mouvement et de crépuscule.

Les fonctions suivantes sont disponibles en mode Lumière d'orientation :

1. Haute puissance
2. Basse puissance
3. Éteint

Dès que la lampe a été allumée, le détecteur de mouvement et le capteur de crépuscule sont activés. Le détecteur de mouvement enregistre dans l'obscurité les mouvements sur une zone de 3 à 5m et active la lumière d'orientation. Sans mouvement enregistré, la lumière d'orientation s'éteint automatiquement après env. 30 secondes.

La veilleuse / lampe de chevet est une lumière très faible et agréable qui convient parfaitement pour s'endormir et peut être utilisée sans problème en continu pendant la nuit du fait de sa faible luminosité.

Cette fonction est activée / désactivée par un appui sur le bouton pendant 5 secondes. Veuillez noter que cette fonction n'est disponible qu'avec le mode Lumière d'orientation activé.

Si le mode Veilleuse / lampe de chevet est activé, la lampe de chevet s'allume automatiquement dans l'obscurité en raison du capteur de crépuscule et s'éteint automatiquement à la lumière du jour.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYAGE

- Laissez la lampe de chevet à LED entièrement refroidir avant le nettoyage
- N'effectuez le nettoyage qu'avec un chiffon sec et sans peluche.
- N'utilisez pas d'objets grattants ou durs pour le nettoyage ni d'accessoires de nettoyage tels que, par exemple, des brosses métalliques ou des éponges.
- N'utilisez en aucun cas de produit abrasif ou solvant pour le nettoyage.

### ENTRETIEN

Si vous n'utilisez pas le produit, retirez les piles et

entrez-les séparément pour conserver leur durée de vie.

## ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de retour et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Éliminez la lampe inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

## EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages

ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect du produit, nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

## **GARANTIE**

Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Cela n'affecte pas votre droit légal à la garantie.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.







## INSTRUCCIONES DE SERVICIO ORIGINALES :

Éstas son las instrucciones de servicio de la luz nocturna LED NL25B de ANSMANN con sistema crepuscular automático y sensor de movimiento.

Contiene informaciones importantes sobre la puesta en servicio y el manejo. Sírvase leer con atención las instrucciones de servicio, especialmente las indicaciones relativas a la seguridad, antes de utilizar la luz nocturna LED. Si no se siguen estas instrucciones de servicio se corre peligro o se puede causar daños a la luz nocturna LED. Guarde estas instrucciones de servicio para su uso posterior.

## EXPLICACIÓN DE SEÑALES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en su embalaje.

-  = **Información:** útiles informaciones adicionales sobre el producto
-  = **Indicación:** esta indicación advierte de posibles daños de todo tipo
-  = **Aviso:** ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte
-  El producto observa las exigencias de las



directivas de la UE .

chatarra eléctrica (directiva RAEE)

## COMPROBAR LA LÁMPARA NOCTURNA LED

 ¡Peligro de sufrir daños!

Si abre el paquete sin cuidado con un cuchillo afilado u otro objeto agudo, la luz nocturna LED puede dañarse. Proceda con mucho cuidado al abrir el paquete.

1. Retire el material de embalaje y todas las láminas protectoras (si las hubiera).
2. Saque la luz nocturna LED del embalaje.
3. Compruebe si la luz nocturna LED mostrara algún daño.

Si así fuera, no utilice la luz nocturna LED. Póngase en contacto con su comerciante o con el fabricante.

## USO PRESCRITO

El producto sirve de fuente de luz móvil por pila. El producto se ha concebido para el empleo en locales interiores cerrados y secos. Es apropiado para iluminar estancias en el hogar. El producto no se ha concebido para iluminar estancias y no está destinado al uso comercial. La luz nocturna LED no es ningún juguete infantil. La luz nocturna ayuda a la orientación y es una luz auxiliar en la oscuridad. Utilice la luz nocturna LED sólo como se expone en estas instrucciones de servi-

cio. Cualquier otro uso se considera impropio y puede causar daños materiales. El fabricante o el comerciante no aceptan ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

## INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

- ¡No abrir ni modificar el producto!
- Nunca cubra la luz nocturna LED si está en funcionamiento.
- No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. Evite el goteo de agua. Mantenga el producto siempre seco.
- Use la luz nocturna LED sólo en el interior. No lo emplee nunca en habitaciones húmedas o bajo la lluvia.
- Si no emplea la luz nocturna LED o si se produce una avería, apáguela siempre y desconéctela de la fuente de alimentación.
- La bombilla LED no es sustituible; cuando concluya la vida útil del LED, deberá substituirse la lámpara completa
- ¡No respetar las indicaciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o lesiones peligrosas

en las personas!

- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el manejo de este producto.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje.
- No deje a los niños jugar con la lámina de embalaje. Pueden quedar atrapados y ahogarse mientras juegan

con ella.

- ¡Peligro de sufrir daños!
- El manejo inadecuado de la luz nocturna LED puede causar daños.
- No utilice la luz nocturna LED si sus componentes de plástico presentan grietas o quebraduras o están deformados.
- No exponga la luz nocturna LED a temperaturas extremas o a intensos efectos mecánicos. De lo contrario, la luz nocturna LED puede deformarse.

## **⚠ Atención:**

- Este producto contiene pilas. No arroje el producto nunca al fuego
- Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones
- Sustituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes
- Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia
- No intente nunca abrir una pila, aplastarla, calentarla o quemarla
- No emplee las pilas si el producto presentase daños
- Las pilas no son recargables
- Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales.
- En caso de que las pilas tengan fugas de líquido, no las toque. En caso de que, no obstante lo dicho, entre en contacto con el líquido de las pilas, enjuague con agua inmediatamente y a fondo la zona afectada
- En caso de que el líquido de

las pilas cause una reacción dérmica o entre en los ojos, póngase inmediatamente en contacto con un médico

- ¡No poner las pilas en cortocircuito!
- El empleo de acumuladores y de pilas aptas para la alta corriente no está permitido por causa de otros valores eléctricos.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la linterna inmediatamente
- En caso de no poder seguir usando la lámpara, deben

retirarle las pilas antes de desecharla

### **i** DATOS TÉCNICOS

Funciones de la luz de orientación:	1. Alto rendimiento 2. Bajo rendimiento 3. Desc.
Funciones de luz para dormir / luz nocturna:	Activación por pulsación de la tecla durante cinco segundos en el modo de luz de orientación conectado
Suministro de energía:	3 pilas micro AAA de 1.5V
Bombilla:	Luz de orientación: LED COB de 2W Luz para dormir / luz nocturna: LED estándar amarillo de 5mm
Flujo luminoso:	máx. 25lm
Duración de la iluminación:	uz de orientación: aprox. 6h (servicio permanente) Luz para dormir / luz nocturna: aprox. 200h (servicio permanente)

Temperatura cromática:	aprox. 2700K
Sensor:	Sensor de movimiento (PIR) y sensor crepuscular (CDS)
Gana del sensor de movimiento:	3-5 m / 120°
Clase de protección:	III
Temperatura de servicio:	0°C ... 25°C
Peso:	76g
Dimensiones de la lámpara:	90 x 50 x 32mm

## COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Al colocar las pilas observe terminantemente que la polaridad sea correcta.

Desconectar el producto para substituir las pilas.

## PUESTA EN SERVICIO

La luz nocturna dispone de una luz de orientación y de una luz para dormir / luz nocturna así como de un sensor de movimiento y crepuscular.

En el modo de luz de orientación se dispone de las

siguientes funciones:

1. Alto rendimiento
2. Bajo rendimiento
3. Desc.

Tan pronto como se encienda la luz, se activan el sensor de movimiento y el sensor crepuscular.

El sensor de movimiento detecta el movimiento en la oscuridad a una distancia de 3m a 5m y activa la luz de orientación. Si no se detecta ningún movimiento, la luz de orientación se apaga automáticamente después de unos 30 segundos aproximadamente.

La luz para dormir / luz nocturna es una luz muy débil y agradable, ideal para dormirse, y se puede utilizar durante la noche sin problemas en funcionamiento continuo gracias a su reducida luminosidad.

Esta función se activa / desactiva pulsando el botón durante 5 segundos. Tenga en cuenta que esta función sólo está disponible con el modo de luz de orientación activado.

Con el modo de luz para dormir / luz nocturna activado, la luz nocturna se enciende automáticamente en la oscuridad por efecto del sensor crepuscular y se apaga automáticamente durante el día.

## LIMPIEZA Y CUIDADOS

### LIMPIEZA

- Deje que la luz nocturna LED se enfríe completamente antes de limpiarla.
- Realizar los trabajos de limpieza sólo con un paño seco y sin pelusa.
- Para la limpieza no utilice ningún objeto o útil duro que pueda rayar como cepillos de alambre o esponjas.
- Para la limpieza no se sirva en ningún caso de abrasivos o disolventes.

## CUIDADOS

Cuando el producto deje de emplearse, deben retirarse las pilas y guardarse por separado a fin de aumentar la vida útil.

## ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje tras clasificar sus componentes. La cartulina y el cartón deben ir a la sección de papel viejo, la lámina a la colecta de residuos reciclables.

Elimine el dispositivo observando las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase del sistema de devolución y colecta de su localidad o diríjase al comerciante al que haya comprado el producto. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

Elimine la linterna ya inservible según las prescripcio-

nes legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

## EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de usar erróneamente el producto no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

## INDICACIÓN RELATIVA A LA GARANTÍA

Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en línea en [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía. Su derecho legal a garantía no queda por ello afectado.


Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

## TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL


Este manual de instruções é parte integrante da Luz Noturna LED NL25B ANSMANN com sistema crepuscular automático e sensor de movimento. Contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e manuseamento. Antes de utilizar a luz noturna LED, leia o manual de instruções, especialmente as indicações de segurança. A inobservância deste manual de instruções pode causar perigo ou danos na luz noturna LED. Conserve o manual de instruções para futura utilização.


### EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS


Observe os seguintes símbolos e palavras, utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

 = **Informação:**

Informações adicionais úteis sobre o produto

 = **Indicação:** Esta indicação adverte para possíveis danos de qualquer tipo

 = **Atenção:** Cuidado – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

 O produto cumpre os requisitos das diretivas UE .



Sucata elétrica (Directiva REEE)

### VERIFICAR A LUZ NOTURNA LED

 Perigo de danos!

Caso a embalagem seja aberta sem cuidado com uma lâmina ou outro objeto afiado, a luz noturna LED pode danificar-se. Proceda com cuidado ao abrir a embalagem.

1. Retire o material da embalagem e todas as películas de proteção (se existentes).
2. Retire a luz noturna LED da embalagem.
3. Verifique se a luz noturna LED apresenta danos.

Se for este o caso, não utilize a luz noturna LED. Contacte o seu revendedor ou o fabricante.

### UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto é uma fonte de luz operada a pilhas. O produto foi concebido para utilização em espaços interiores secos e fechados. É indicado para utilização doméstica. O produto não se destina à iluminação de espaços e ao uso comercial. A luz noturna LED não é um brinquedo. A luz noturna é uma ajuda de orientação e luz auxiliar na escuridão. Utilize a luz noturna LED apenas como descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização será considerada indevida e pode causar danos materiais. O fabricante ou o distribuidor não se



responsabilizam por quaisquer danos decorrentes de utilizações indevidas ou incorretas.

## INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Não abrir nem modificar o produto!
- Não cubra a luz noturna LED quando esta se encontrar em funcionamento.
- Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Evitar respingos de água. Mantenha o produto sempre seco.
- Utilize a luz noturna LED apenas em interiores. Nunca a utilize em espaços húmidos ou à chuva.
- Quando não estiver a utilizar a luz noturna LED ou se ocorrer uma avaria, desligue sempre a luz noturna LED e desligue-a da corrente.
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil, é necessário substituir toda a lanterna.
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou conduzir a ferimentos graves em pessoas!
- Este produto não se destina à utilização por pessoas

(incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto.

- Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem.
- Não permita que as crianças brinquem com a película da embalagem. Estas podem ficar presas e asfixiar.
- Perigo de danos!
- O manuseamento incorreto da luz noturna LED pode

causar danos

- Deixe de utilizar a luz noturna LED se os seus componentes de plástico apresentarem fissuras ou fendas ou se estiverem deformados.
- Não exponha a luz noturna LED a temperaturas extremas ou a cargas mecânicas fortes. Caso contrário, podem ocorrer deformações da Luz Noturna LED.

**⚠ Atenção:**

- Este produto contém pilhas. Nunca atire o produto para

o fogo

- As pilhas colocadas incorretamente podem vazarem e/ou causar incêndio/explosão
- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou asfixia
- Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha
- Não utilize as pilhas se o produto estiver ou parecer

danificado

- As pilhas não são recarregáveis
- Elimine as baterias usadas sempre de acordo com a legislação ou requisitos locais.
- Não tocar nas pilhas em caso de derrame. Se entrar em contacto com líquido das pilhas, lave imediatamente os pontos afetados com água abundante
- Caso o líquido das pilhas cause uma reação na pele ou entrar nos olhos, entre imediatamente em contacto

- com um médico
- Não ligar as pilhas em curto-circuito!
  - A utilização de baterias e pilhas para corrente elevada não é permitida devido a outros valores elétricos.
  - Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias
  - Se não for possível continuar a utilizar a lanterna, deve retirar as pilhas da lanterna antes da eliminação

## **i** DADOS TÉCNICOS

Função de luz de orientação:	1. Potência elevada 2. Potência reduzida 3. Desl.
Função luz de presença/luz noturna:	Ativada premindo o botão durante 5 segundos, com o modo de luz de orientação ligado
Alimentação elétrica:	3x pilhas micro AAA 1,5V
Lâmpada:	Luz de orientação: LED COB 2W Luz de presença/luz noturna: LED padrão amarelo 5 mm
Fluxo luminoso:	máx. 25 lm
Duração de iluminação:	Luz de orientação: aprox. 6 h (funcionamento contínuo) Luz de presença/ luz noturna: aprox. 200 h (funcionamento contínuo)
Temperatura de cor:	aprox. 2700K

Sensor:	Sensor de movimento (PIR) e sensor crepuscular (CDS)
Área do sensor de movimento:	3-5 m / 120°
Classe de proteção:	III
Temperatura de funcionamento:	0°C ... 25°C
Peso:	76g
Dimensões da luminária:	90 x 50 x 32mm

## COLOCAÇÃO DAS PILHAS

Ao colocar as pilhas, prestar atenção à polaridade correta.

Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A luz noturna possui um auxiliar de orientação e uma luz de presença, bem como um sensor de movimento e crepuscular.

No modo de luz de orientação, estão disponíveis as seguintes funções:

1. Potência elevada

2. Potência reduzida

3. Desl.

Assim que a luz é ligada, o sensor de movimento e o sensor crepuscular são ativados.

O sensor de movimento detecta movimentos na escuridão, numa área de 3-5 m e ativa a luz de orientação. Se não forem registados movimentos, a luz de orientação desliga automaticamente após aprox. 30 segundos.

A luz de presença/luz noturna é uma luz muito fraca e confortável, perfeitamente indicada para adormecer e, devido à luminosidade reduzida, pode ser utilizada sem problemas em modo contínuo durante toda a noite.

Esta função é ativada/desativada premindo o botão durante 5 segundos. Tenha em consideração que esta função só está disponível com o modo de luz de orientação ligado.

Se o modo de luz de presença/luz noturna estiver ativado, a luz noturna liga automaticamente quando fica escuro e desliga com a luz do dia devido ao sensor crepuscular.

## LIMPEZA E CUIDADO

### LIMPEZA

- Deixe arrefecer completamente a luz noturna LED antes da limpeza.

- Proceder à limpeza apenas com um pano seco e que não largue pêlos.
- Não utilize objetos ou utensílios de limpeza duros que possam riscar, p. ex., escovas de arame ou esponjas.
- Não utilize, em caso algum, produtos abrasivos ou solventes para a limpeza.

### **CUIDADO**

Se o produto não for utilizado, retirar as baterias e guardá-las separadamente para preservar a sua vida útil.

### **ELIMINAÇÃO**

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Elimine o aparelho conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de recolha da sua região ou contacte o revendedor a quem adquiriu o produto. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

Elimine a lanterna inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

### **EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subseqüentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções. Em caso de utilização incorreta do produto, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

### **AVISO DE GARANTIA**

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação. Os seus direitos legais relativos à reivindicação de garantia não são afetados.






Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

## ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNINGEN

Denna bruksanvisning hör till ANSMANN LED-lampa NL25B med skymningsautomatik och rörelsesensor. Den innehåller viktig information om driftsättning och användning av produkten. Läs igenom bruksanvisningen och i synnerhet säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda LED-nattlampan. Om informationen i denna bruksanvisning inte beaktas kan det leda till riskfyllda situationer och skador på LED-nattlampan. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### SYMBOLFÖRKLARING

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

-  = **Information:**  
Nyttig extrainformation om produkten
-  = **Obs:** Denna anvisning varnar för alla typer av potentiella skador
-  = **Varning:** Se upp – Fara! Kan leda till allvarliga eller livshotande skador
-  Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.
-  Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktiv)

### KONTROLLERA LED-NATTLAMPAN

 Risk för skador!

Om du öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller ett annat spetsigt föremål kan LED-nattlampan skadas. Var försiktig när du öppnar förpackningen.

1. Ta bort förpackningsmaterialet och alla skyddsfolier (om tillämpligt).
  2. Ta ut LED-nattlampan ur förpackningen.
  3. Kontrollera om LED-nattlampan är skadad.
- I så fall får LED-nattlampan inte användas. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

### AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten används som batteridriven mobil ljuskälla. Produkten ska användas i torra och stängda utrymmen inomhus. Den är avsedd för privat användning i hemmet. Produkten ska inte användas som rumsbelysning och lämpar sig inte för kommersiell användning. LED-nattlampan är ingen leksak. Nattlampan fungerar som orienteringshjälp och hjälpbelysning i mörker. Använd LED-nattlampan endast i enlighet med denna bruksanvisning. Produkten får inte användas för några andra ändamål eftersom det kan leda till saksador. Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller användning för ej avsedda ändamål.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Öppna och modifiera inte produkten!
- Täck aldrig över LED-nattlampan när den är påslagen.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Undvik droppande vatten. Produkten måste hållas torr.
- LED-nattlampan får endast användas inomhus. Använd den aldrig i våtrum eller i regn.
- När du inte använder LED-nattlampan eller om det uppstår en störning ska du slå från lampan och koppla den från strömkällan.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När LED-ljuskällan är uttjänt måste hela lampan bytas.
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på produkten eller till allvarliga personskador!
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering



av denna produkt.

- Håll barn borta från produkten och förpackningen.
- Låt inte barn leka med förpackningsfolien. De kan trassla in sig och kvävas.
- Risk för skador!
- Felaktig hantering av LED-nattlampan kan leda till skador.
- Använd inte LED-nattlampan om plastdelarna är repade, spruckna eller deformerade.
- Utsätt inte LED-nattlampan för extrema temperaturer eller kraftiga mekaniska

påfrestningar. Lampan kan i så fall deformeras.

**⚠ Obs:**

- Produkten innehåller batterier. Kasta inte produkten i eld.
- Felaktigt insatta batterier kan läcka och/eller orsaka brand/explosion
- Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier
- Batterier ska förvaras oåtkomligt för barn. Risk för sväljning resp. kvävning.
- Försök aldrig att öppna,

klämma, värma upp eller tända ett batteri.

- Använd inte batterierna om produkten verkar vara skadad.
- Batterierna är inte uppladdningsbara
- Avfallshantera använda batterier/uppladdningsbara batterier enligt lokala lagar eller krav.
- Om batterier läcker ska de inte vidröras. Om du kommer i kontakt med batterivätska ska du genast tvätta det berörda stället noggrant med vatten.
- Om batterivätskan orsakar hudreaktion eller hamnar i ögonen ska läkare omedelbart kontaktas.
- Kortslut inte batterierna!
- Användning av laddningsbara batterier och batterier med högströmförmåga är på grund av andra elektriska värden inte tillåtet.
- Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan
- Om lampan inte ska användas längre måste du ta bort batterierna ur lampan innan du avfallshanterar den

## TEKNISKA DATA

Funktioner orienteringsbelysning:	1. Hög effekt 2. Låg effekt 3. Av
Funktioner sömn-/nattbelysning:	Aktivering genom att man trycker på knappen i 5 s när läget för orienteringsbelysning är aktivt.
Energiförsörjning:	3x AAA Micro-batterier på 1,5 V Orienteringsbelysning: 2W COB LED
Ljuskälla:	Sömn-/nattbelysning: 5 mm gul standard-LED
Ljusström:	max. 25 lm
Lystid:	Orienteringsbelysning: ca 6 h (kontinuerlig drift) Sömn-/nattbelysning: ca 200 h (kontinuerlig drift)
Färgtemperatur:	ca 2700K
Sensor:	Rörelsesensor (PIR) och skymningssensor (CDS)
Rörelsesensorns räckvidd:	3-5 m / 120°
Skyddsklass:	III

Drifttemperatur:	0–25 °C
Vikt:	76g
Mått lampa:	90 x 50 x 32mm

## SÄTTA I BATTERIER

Tänk på att sätta i batterierna med polerna i rätt riktning.

Slå från produkten innan du byter batterier.

## DRIFTSÄTTNING

Nattlampan är utrustad med orienterings- och sömn-/nattbelysning samt en rörelse- och skymningssensor. I läget för orienteringsbelysning är följande funktioner tillgängliga:

1. Hög effekt
2. Låg effekt
3. Av

När lampan slås på aktiveras rörelse- och skymningssensorn.

Rörelsesensorn registrerar rörelse i mörker inom ett område på 3–5 m och aktiverar orienteringsbelysningen. Om ingen rörelse registreras slås orienteringsbelysningen från automatiskt efter ca 30 sekunder.

Sömn-/nattbelysningen avger ett mycket svagt och behagligt ljus som lämpar sig utmärkt för insomning och kan lämnas tänd hela natten tack vare den svaga

lyskraften.

Aktivera/avaktivera funktionen genom att hålla knappen intryckt i 5 s. Funktionen kan endast användas när läget för orienteringsbelysning är påslaget.

När sömn-/nattbelysningen är aktiv gör skymnings-sensorn så att nattbelysningen tänds automatiskt vid mörker och släcks automatiskt vid dagsljus.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### RENGÖRING

- Låt LED-nattlampan svalna helt innan du rengör den.
- Rengör produkten endast med en torr och luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med repande, hårda föremål eller rengöringsverktyg, t.ex. stålborstar eller svampar.
- Skur- eller lösningsmedel får inte användas.

### SKÖTSEL

Ta ur batterier när produkten inte används. Förvara batterierna separat för att bibehålla livslängden.

### AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinning-sentral.

Avfallshantera produkten enligt gällande lokala bestämmelser. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att

den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd. Avfallshantera den uttjänta lampan enligt lokala bestämmelser. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

### ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning. Vi ansvarar inte för felaktig användning av produkten och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

### GARANTI

Våra garantivillkor finns online på [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Vid skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats, upphör garantin att gälla. Ditt lagliga garantianspråk påverkas inte.


Tekniska ändringar förbehålls. Med förbehåll för tryckfel.

## ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI


Le presenti istruzioni per l'uso appartengono alla lampada notturna a LED ANSMANN NL25B, dotata di funzione crepuscolare automatica e sensore di movimento. Esse contengono informazioni importanti in merito alla messa in funzione e all'utilizzo del prodotto. Prima di utilizzare la lampada notturna a LED, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze sulla sicurezza. La mancata osservanza di tali istruzioni può provocare pericoli o danni alla lampada notturna a LED. Conservare le istruzioni d'uso per future consultazioni.


### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI


Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

 = **Informazione:**

Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

 = **Nota:** Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

 = **Avvertimento:** Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

 Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.



Rottame elettrico (direttiva WEEE)

### CONTROLLO DELLA LAMPADA NOTTURNA A LED

 **Pericolo di danni!**

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o con un altro oggetto appuntito, la lampada notturna a LED può danneggiarsi. Quindi, effettuare l'apertura con estrema cautela.

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione (se presenti).
2. Prelevare la lampada notturna a LED dalla confezione.
3. Controllare che la lampada notturna a LED non presenti danni.

In tal caso, non utilizzare la lampada. Rivolgersi al rivenditore o al produttore.

### IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è una fonte luminosa mobile alimentata a batteria. Il prodotto è concepito per l'uso in ambienti interni chiusi e asciutti. È adatto all'uso in case private. Il prodotto non è concepito per illuminare ambienti domestici né per usi commerciali. La lampada notturna a LED non è un giocattolo. La lampada notturna serve come luce ausiliaria e di orientamento per il buio. Utilizzare la lampada notturna a LED soltanto come

descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio e può causare danni materiali. Il produttore e il rivenditore non si assumono nessuna responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso non appropriato o errato.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- Non aprire o modificare il prodotto!
- Non coprire mai la lampada notturna a LED mentre è in funzione.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare il contatto con gocce d'acqua. Mantenere il prodotto sempre asciutto.
- Utilizzare la lampada soltanto in ambienti interni. Non utilizzarla mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Se la lampada non viene utilizzata o se si verifica un guasto, spegnere sempre la lampada e scollegarla dalla rete elettrica.
- La fonte di luce a LED non è sostituibile, quindi quando il LED termina il suo ciclo di vita occorre sostituire l'intera lampada.
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni all'apparecchio o lesioni fisiche alle

- persone!
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo.
  - Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini.
  - Non fare giocare i bambini con la pellicola di imballaggio. Pericolo di intrappolamento e soffocamento.
  - Pericolo di danni!
  - Un uso improprio della lampada notturna a LED può provocare danni.
  - Non usare più la lampada se i suoi componenti in plastica presentano crepe o fessure o si sono deformati.
  - Non esporre la lampada a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche. Altrimenti, la lampada può subire deformazioni.
- ⚠ Attenzione!**
- Questo prodotto contiene batterie. Non gettare il pro-

dotto nel fuoco

- Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perdere e/o provocare un incendio/esplosione
- Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo
- Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento
- Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o infiammarla
- Non usare le batterie se il

prodotto sembra danneggiato

- Le batterie non sono ricaricabili
- Smaltire le batterie usate sempre nel rispetto delle norme di legge o dei requisiti locali
- Se le batterie dovessero perdere, non toccarle. Ma se si dovesse entrare in contatto con il liquido delle batterie, lavare subito la parte interessata accuratamente con acqua.
- Se il liquido delle batterie provoca una reazione



cutanea o raggiunge gli occhi, consultare subito un medico

- Non cortocircuitare le batterie!
- A causa di altri valori elettrici, non è consentito usare batterie ricaricabili e ad alta corrente
- Togliere le batterie immediatamente dalla lampada se sono esauste o scariche
- Qualora non sia più possibile utilizzare la lampada occorre rimuovere le batterie prima dello smaltimento

## DATI TECNICI

Funzioni luce di orientamento:	1. Alta potenza 2. Bassa potenza 3. Off
Funzioni luce notturna/sonno:	Attivazione premendo il tasto per 5s in modalità orientamento
Alimentazione elettrica:	3x batterie Micro AAA 1,5V
Lampadine:	Luce di orientamento: COB LED 2W Luce notturna/sonno: LED standard giallo 5mm
Flusso luminoso:	max. 25 lm
Autonomia:	Luce di orientamento: ca. 6h (funzionamento continuo) Luce notturna/sonno: ca. 200h (funzionamento continuo)
Temperatura colore:	ca. 2700K
Sensori:	Sensore di movimento (PIR) e sensore crepuscolare (CDS)

Raggio d'azione sensore di movimento:	3-5 m / 120°
Classe di protezione:	III
Temperatura di esercizio:	0°C ... 25°C
Peso:	76g
Dimensioni lampada:	90 x 50 x 32mm

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.

## MESSA IN FUNZIONE

La lampada notturna è dotata di luce di orientamento e luce notturna/sonno, oltre a un sensore di movimento e un sensore crepuscolare.

In modalità luce di orientamento sono disponibili le seguenti funzioni:

1. Alta potenza
2. Bassa potenza
3. Off

Accendendo la lampada, si attivano sia il sensore di movimento che il sensore crepuscolare.

Il sensore di movimento rileva i movimenti al buio entro un raggio d'azione di 3-5 m e attiva la luce di orientamento. Se non viene registrato alcun movimento, la luce di orientamento si spegne automaticamente dopo ca. 30 secondi.

La luce notturna/sonno è una luce molto debole e piacevole, eccezionalmente adatta per favorire il sonno e utilizzabile ininterrottamente per tutta la notte senza alcun problema, grazie alla sua bassa potenza luminosa.

Questa funzione viene attivata/disattivata premendo il tasto per 5 secondi. Tenere presente che questa funzione è disponibile soltanto nella modalità luce di orientamento.

Se è attivata la modalità luce notturna/sonno, la luce notturna si accende automaticamente non appena diventa buio e al ritorno della luce diurna si spegne sempre automaticamente per l'azione del sensore crepuscolare.

## PULIZIA E CURA

### PULIZIA

- Prima di pulire la lampada, lasciarla raffreddare completamente.
- Effettuare la pulizia soltanto con un panno asciutto e non filaccioso.

- Non utilizzare per la pulizia oggetti o strumenti di pulizia raschianti e duri, come ad es. spazzole metalliche o spugne.
- Per la pulizia, non utilizzare in nessun caso detersivi abrasivi o solventi.

## CURA

Se il prodotto non viene usato, rimuovere le batterie e conservarle a parte per mantenerne la durata di vita.

## SMALTIMENTO

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di raccolta del proprio Comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente. Smaltire la lampada inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici.

## ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo errato del prodotto non ci assumiamo nessuna responsabilità e non concediamo alcun diritto di garanzia o rivendicazione.

## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Le nostre condizioni di garanzia sono contenute online sul sito [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni. Ciò non intacca il vostro diritto di legge alla garanzia.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.


## ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij het ANSMANN LED-nachtlampje NL25B met schemeringsautomaat en bewegingssensor.


De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie voor het in gebruik nemen en het gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing, en in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, zorgvuldig door voordat u het LED-nachtlampje gaat gebruiken. Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan gevaren of schade aan het LED-nachtlampje veroorzaken. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

## BETEKENINGEN VAN DE SYMBOLEN


Let op de onderstaande tekens en woorden die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking worden gebruikt.

 = **Informatie:**

Nuttige aanvullende informatie over het product

 = **Opmerking:** Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade


 = **Waarschuwing:** Let op – risico! Kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken

 Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.



Elektroschroot (WEEE-richtlijn)

## LED-NACHTLAMPJE CONTROLEREN

 Gevaar voor beschadigingen!

Wanneer u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander scherp voorwerp opent, kan het LED-nachtlampje beschadigd raken. Ga bij het openen uitermate voorzichtig te werk.

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermende folie (indien aanwezig).
2. Neem het LED-nachtlampje uit de verpakking.
3. Controleer of het LED-nachtlampje beschadigd is.

Als dat het geval mag het LED-nachtlampje niet worden gebruikt. Neem contact op met uw leverancier of fabrikant.

## BEOOGD GEBRUIK

Het product dient als mobiele lichtbron en werkt op batterijen. Het product is bedoeld voor het gebruik in droge en afgesloten ruimten binnenshuis. Het is geschikt voor gebruik in het huishouden. Het product is niet voor het verlichten van ruimten en niet voor commercieel gebruik bedoeld. Het LED-nachtlampje is geen kinderspeelgoed. Het nachtlampje is een oriëntatielampje en hulpverlichting in het donker. Gebruik het LED-nachtlampje uitsluitend op de wijze zoals dit in de gebruiksaanwij-

zing is beschreven. Ieder ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik en kan materiële schade veroorzaken. De fabrikant of leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die door oneigenlijk of onjuist gebruik is ontstaan.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Product niet openen of modificeren!
- Dek het LED-nachtlampje nooit af wanneer deze in gebruik is.
- Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Druppelend water vermijden. Houd het product altijd droog.
- Gebruik het LED-nachtlampje uitsluitend binnenshuis.

Gebruik het nooit in vochtige ruimten of in de regen.

- Wanneer u het LED-nachtlampje niet gebruikt of er een storing ontstaat, moet het LED-nachtlampje altijd uitgeschakeld en van de stroombron losgekoppeld worden.
- Het LED-lampje kan niet worden vervangen, wanneer de levensduur van de LED eindigt, moet het complete lampje worden vervangen.
- Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan tot schade aan het apparaat

of tot gevaarlijk letsel van personen leiden!

- Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met dit product.
- Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking.
- Laat kinderen nooit met de verpakkingsfolie spelen. Zij kunnen hier tijdens het

spelen in verstrikt raken en daardoor stikken.

- Gevaar voor beschadigingen!
- Ondeskundig gebruik van het LED-nachtlampje kan beschadigingen veroorzaken.
- Gebruik het LED-nachtlampje niet meer wanneer kunststofonderdelen van het nachtlampje scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn.
- Stel het LED-nachtlampje niet bloot aan extreme temperaturen of zware mecha-

nische belastingen. Anders kan het LED-nachtlampje vervormd raken.

**⚠ Let op:**

- Dit product bevat batterijen. Gooi het product niet in het vuur.
- Onvakkundig geplaatste batterijen kunnen lekken en/of een brand/explosie veroorzaken
- Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijwaardige batterijen gebruiken
- Uit de buurt houden van kin-

deren: gevaar vaan inslikken en verstikking

- Probeer nooit om een batterij te openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken.
- Gebruik de batterijen niet, als het product beschadigd lijkt te zijn.
- Batterijen kunnen niet worden opgeladen
- Verwijder gebruikte batterijen/accu's altijd in overeenstemming met de plaatselijke wetten of eisen.
- Indien batterijen een keer zouden lekken, deze niet

vastpakken. Indien u toch een keer in aanraking komt met batterijvloeistof, was dan onmiddellijk de desbetreffende plek grondig met water af.

- Indien de batterijvloeistof een huidreactie veroorzaakt of in de ogen terechtkomt, raadpleeg dan meteen een arts.
- De batterijen niet kortsluiten!
- Het gebruik van hoogspanningsaccu's en -batterijen is vanwege andere elektrische waarden niet toege-

staan.

- Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen
- Mocht de lamp niet meer gebruikt kunnen worden, dan moeten de batterijen vóór de verwijdering uit de lamp worden gehaald

#### **i TECHNISCHE GEGEVENS**

Functies oriëntatie-  
verlichting:

1. Hoog vermogen
2. Laag vermogen
3. Uit

Functies slaap-/  
nachtlampje:

Inschakelen door 5 sec. lang  
in de ingeschakelde  
oriëntatieverlichtingsmodus  
op de knop te drukken



Voeding:	3x potlood-alkalinebatterijen AAA
Verlichting:	Oriëntatieverlichting: 2 W COB LED Slaap-/nachtlampje: 5 mm gele standaard-LED
Lichtstroom:	max. 25 lm
Brandduur:	oriëntatieverlichting: ca. 6 h (permanent brandend) slaap-/nachtlampje: ca. 200 h (permanent brandend)
Kleurtemperatuur:	ca. 2.700 K
Sensor:	bewegingssensor (PIR) en schemeringssensor (CDS)
Bereik bewegings-sensor:	3-5 m / 120°
Beschermings-klasse:	III
Bedrijfstemperatuur:	0°C tot 25°C
Gewicht:	76g
Afmetingen lamp:	90 x 50 x 32mm

## DE BATTERIJEN PLAATSEN

Bij het plaatsen van de batterijen er absoluut op letten dat de batterijen met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

## INGEBRUIKNAME

Het nachtlampje is voorzien van oriëntatieverlichting en een slaap-/nachtlampje, evenals een bewegings- en schemeringssensor.

In de oriëntatieverlichtingsmodus zijn onderstaande functies mogelijk:

1. hoog vermogen
2. laag vermogen
3. Uit

Zodra het lampje wordt ingeschakeld worden ook de bewegings- en schemeringssensor ingeschakeld.

De bewegingssensor registreert in het donker bewegingen in een gebied van 3 - 5 meter en schakelt de oriëntatieverlichting in. Als er geen beweging wordt gedetecteerd wordt de oriëntatieverlichting na ca. 30 seconden automatisch uitgeschakeld.

Het slaap-/nachtlampje is een uiterst zwakke en aangename verlichting dat uitstekend geschikt is om bij in

slaap te vallen en op grond van de geringe verlichtingskracht 's nachts zonder problemen permanent kan worden gebruikt.

Deze functie wordt ingeschakeld/uitgeschakeld door de knop in te drukken en 5 seconden lang ingedrukt te houden. Let er a.u.b. dat deze functie alleen in de ingeschakelde oriëntatieverlichtingsmodus beschikbaar is. Wanneer de slaap-/nachtlampmodus ingeschakeld is, wordt het nachtlampje op grond van de schemeringssensor automatisch ingeschakeld en bij daglicht automatisch uitgeschakeld.

## **ONDERHOUD**

### **REINIGING**

- Laat het LED-nachtlampje voor het schoonmaken volledig afkoelen.
- Alleen schoonmaken met een droog en pluisvrij doekje.
- Gebruik voor het schoonmaken geen krassende, harde voorwerpen of schoonmaakmiddelen, zoals staalborstels of sponzen.
- Gebruik voor de reiniging in geen enkel geval schuur- of oplosmiddelen.

### **ONDERHOUD**

Als het product niet gebruikt wordt, de batterijen verwijderen en apart opslaan om de levensduur te

behouden.

## **VERWIJDERING**

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval. Verwijder het product conform de wettelijke bepalingen. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en verzamelssystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is. Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Verwijder de onbruikbare lamp conform de wettelijke bepalingen. De markering "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

## **UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat. Bij verkeerd gebruik van het product aanvaar-

den wij geen aansprakelijkheid en verlenen wij geen garantieaanspraken.

## **GARANTIE-OPMERKING**

Onze garantiebepalingen vindt u online op [www.anmann.de](http://www.anmann.de). Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie verleend worden. Uw wettelijke aanspraak op garantie wordt hierdoor niet nadelig beïnvloed.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.






## ORIGINAL-BETJENINGSVEJLEDNING

Denne betjeningsvejledning hører til ANSMANN LED-natlampe NL25B med skumringsautomatik.

Den indeholder vigtige oplysninger vedrørende ibrugtagning og håndtering. Læs betjeningsvejledningen, især sikkerhedsanvisningerne, omhyggeligt igennem, inden du bruger LED-natlampe. Manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning kan medføre en fare eller skader på LED-natlampe. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

## SIGNATURFORKLARING

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes på produktet og på emballagen.

-  = **Information:**  
Nyttig ekstrainformation til produktet
-  = **Henvisning:** Denne henvisning advarer mod alle typer mulige skader
-  = **Waarschuwing:** Pas på- fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare
-  = Produktet overholder kravene i EU direktiverne.
-  = Elektroskrot (WEEE-direktiv)

## KONTROL AF LED-NATLAMPE

 Fare for skader!

Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller en anden spids genstand, kan LED-natlampe tage skade. Vær meget forsigtigt ved åbning.

1. Fjern emballagematerialet og alle beskyttelsesfolier (hvor den findes).
  2. Tag LED natlampe ud af emballagen.
  3. Kontrollér, om LED-natlampe har skader.
- Hvis dette er tilfældet, må LED-natlampe ikke benyttes. Kontakt din forhandler eller producenten.

## FORMÅLSMÆSSIG BRUG

Produktet anvendes som batteridrevet mobil lyskilde. Natlampe er konciperet til brug i tørre og lukkede indvendige rum. Den er egnet til brug i private husholdninger. Produktet er ikke beregnet til belysning af rum og ikke til kommerciel brug. LED-natlampe er intet børnelegetøj. Natlampe er en orienteringshjælp og en hjælpelampe i mørke. LED-natlampe må kun bruges som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden brug gælder som ikke-formålsmæssigt, og kan medføre materielle skader. Producenten eller forhandleren hæfter ikke for skader, der opstår pga. ikke formålsmæssigt eller forkert brug.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Produktet må ikke åbnes eller modificeres!
- LED-natlampen må ikke overdækkes, når den er i brug.
- Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Undgår dryppevand. Produktet skal altid holdes tørt.
- LED-natlampen må kun bruges indendørs. Brug aldrig lampen i fugtige rum eller i regnvej.
- Når LED-natlampen ikke er i brug eller når der opstår en fejl, skal LED-natlampen altid slukkes, og strømforsyningen skal afbrydes.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes, når LED'ens driftstid er gået, skal hele lampen udskiftes.
- Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på apparatet eller alvorlige personskader!
- Dette produkt er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner,

eller som mangler erfaring og viden ift. håndteringen af dette produkt.

- Hold børn væk fra produktet og emballagen.
- Børn må ikke lege med emballagefolien. De kan blive fanget i folien under leg, og kvæles i den.
- Fare for skader!
- Usagkyndig håndtering med LED-natlampen kan medføre skader.
- LED-natlampen må ikke længere bruges, når dens kunststofkomponenter har revner eller dybe ridser eller

er deformeret.

- LED-natlampen må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller stærke mekaniske belastninger. Ellers kan der opstå deformationer af LED-natlampen.

### **Pas på:**

- Dette produkt indeholder batterier. Produktet må ikke kastes i åben ild.
- Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion
- Batterier udskiftes komplet som sæt, brug altid den

- samme type batterier
- Opbevares utilgængeligt for børn! Fare for at sluge eller kvælningfare
  - Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild.
  - Batterierne må ikke anvendes, når produktet viser tegn på at være beskadiget.
  - Batterierne kan ikke genoplades
  - Brugte batterier/akkumulatorer skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav.
  - Hvis batterier løber ud, må

- de ikke berøres. Hvis du alligevel kommer i kontakt med batterivæske, skal du omgående vaske det pågældende sted med vand.
- Søg læge, hvis batterivæsken forårsager en hudreaktion eller er kommet i kontakt med øjnene.
  - Batterier må ikke kortsluttes!
  - Anvendelsen af genopladelige batterier og højspændings-batterier er pga. andre elektriske værdier ikke tilladt.
  - Brugte eller tomme batterier

skal omgående tages ud af lygten

- Når lygten ikke længere skal benyttes, skal batterierne fjernes inden lygten bortskaffes

### **i** TEKNISKE DATA

Funktioner orienteringslampe	1. Høj effekt 2. Lav effekt 3. Fra
Funktioner sove/natlampe:	Aktivering af 5s langt tryk på tasten i aktiveret orienteringslys-funktion
Energiforsyning:	3x AAA micro 1.5V batterier
Lyskilde:	Orienteringslys: 2W COB-LED Sove-/natlampe: 5mm gul standard-LED
Lysstrøm:	max. 25 lm

Lysvarighed:	Orienteringslys: ca. 6 timer (konstant drift) Sove-/natlys ca. 200 timer (konstant drift)
Farvetemperatur:	ca. 2700K
Sensor:	Bevægelsessensor (PIR) eller skumringssensor (CDS)
Bevægelsessensormråde:	3-5 m / 120°
Beskyttelsesklasse:	III
Driftstemperatur:	0°C ...25°C
Vægt:	76g
Dimensioner lampe:	90 x 50 x 32mm

### **ILÆGNING AF BATTERIER**

Vær ved ilægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning  
Sluk produktet inden batteriet udskiftes

### **IBRUGTAGNING**

Natlyser har en orienteringslampe og en sove-/natlampe samt en bevægelses- og skumringssensor.



I orienteringslampefunktionen findes følgende underfunktioner:

1. Høj effekt
2. Lav effekt
3. Fra

Så snart lampen er tilkoblet, er bevægelsessensoren som skumringssensoren aktiveret.

Bevægelsessensoren registrerer ved mørke bevægelser i et område på 3-5m og aktiverer orienteringslampen. Uden registreret bevægelse slukker orienteringslyset automatisk efter ca. 30 sekunder.

Sove-/natlampen er et meget svagt og behageligt lys, der egner sig fremragende til at falde i søvn, og pga. den svage lysstyrke kan anvendes uden problemer i konstant drift natten over.

Denne funktion aktiveres/deaktiveres ved at trykke på tasten i 5 sekunder. Bemærk at denne funktion kun står til rådighed, når orienteringslys-funktion er tændt.

Er LED-sove-/natlampefunktion aktiveret, tænder natlampen pga. skumringssensoren automatisk ved mørke og slukker automatisk ved dagslys.

## RENGØRING OG PLEJE

### RENGØRING

- Lad LED-natlampen afkøle helt inden rengøring.
- Rengøringsarbejder må kun udføres med en tør,

fnugfri klud.

- Brug ingen ridsende, hårde genstande eller rengøringsmaterialer til rengøring, som f.eks. trådbørster eller grydevampe.
- Brug aldrig skure- eller opløsningsmidler til rengøring.

### VEDLIGEHOLDELSE

Hvis produktet ikke anvendes, fjernes batterierne og opbevares separat for at opretholde holdbarheden.

### BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton separat, folie som plast.

Bortskaf produktet iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugs- og indsamlingssystemerne i din kommune, eller kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

Bortskaf den udtjente projektør iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

### ANVARSRFRASKRIVELSE

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning inde-

holder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder. Ved forkert anvendelse af produkt hæfter vi ikke, og yder ingen erstatnings- og garantikrav.

## **GARANTI**

Du finder vores garantibestemmelser online på [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, kan der ikke gives garanti. Dine lovlige garantikrav berøres ikke heraf.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

## ALKUPERÄISEN KÄYTTÖOHJEEN KÄÄNNÖS

Tämä käyttöohje kuuluu ANSMANN LED-yövaloon NL25B, jossa on hämäräkytkin ja liiketunnistin.

Siinä on tärkeitä tietoja käyttöön otosta ja käsitteilystä. Lue käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet huolellisesti ennen kuin otat LED-yövalon käyttöön. Jos näitä käyttöohjeita ei oteta huomioon, voi se johtaa vaaralliseen tilanteeseen tai aiheuttaa LED-yövalon vaurioitumisen. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

### MERKKIEN SELITYS

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa.

**i** = **Tiedoksi:**

Hyödyllinen lisätieto tuotteesta



= **Huomautus:** Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista



= **Varoitus:** Huomio – vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan



Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.



Sähköromu (WEEE-direktiivi)

### LED-YÖVALON TARKASTUS



Vaurioitusvaara!

Jos avaat pakkauksen terävällä veitsellä tai jollakin muulla terävällä esineellä, LED-yövalo voi vahingoittua. Avaa pakkaus erittäin varovasti.

1. Poista pakkausmateriaali ja kaikki suojaussivut (jos sellaisia on).

2. Ota LED-yövalo ulos pakkauksesta.

3. Tarkasta, onko LED-yövalossa vaurioita.

Jos on, älä käytä LED-yövaloa. Ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit sen, tai valmistajaan.

### MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on paristokäyttöinen, liikuteltavissa oleva valaisin. Tuote on suunniteltu kuiviin ja suljettuihin sisätiloihin. Se sopii käytettäväksi kotona yksityistaloudessa. Tuotetta ei ole tarkoitettu huoneen varsinaiseksi valaisimeksi eikä yrityskäyttöön. LED-yövalo ei ole lasten leikkikalua. Yövalo on pimeässä liikkumista helpottava apuvalo sekä uni-/yövalo. Käytä LED-yövaloa vain siten kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi ja se voi johtaa esinevahinkoihin. Valmistaja ja myyjä eivät vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet määräystenvastaisesta käytöstä tai väärinkäytöstä.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia!
- Älä koskaan peitä LED-yövaloa, kun se on käytössä.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Vältä tippuvaa tai roiskuvaa vettä. Pidä tuote aina kuivana.
- Käytä LED-yövaloa vain sisätiloissa. Älä käytä sitä koskaan kosteissa tiloissa tai sateessa.
- Kun et tarvitse LED-yövaloa tai jos siihen tulee häiriö, sammuta LED-yövalo ja irrota se sähköliitännästä.
- LED-lamppua ei voi vaihtaa. Kun LED-lamppu on tullut käyttöikänsä päähän, on koko valaisin vaihdettava.
- Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi johtaa laitteen vahingoittumiseen tai ihmisten vaarallisiin tapaturmiin!
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, jotka ovat ruumiillisilta, aistimillisilta tai henkisesti kyvyiltään rajoittuneita tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja tämän

tuotteen käsittelystä.

- Tuote ja pakkaus on pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmuovilla. He voivat leikkiessään jäädä sen sisään ja tukehtua.
- Vaurioitumisvaara!
- LED-yövalon epäasianmukainen käsittely voi johtaa vaurioihin.
- Älä käytä LED-yövaloa enää, jos sen muoviosissa on halkeamia tai kun sen muoto on muuttunut.
- Älä altista LED-yövaloa

hyvin kylmille tai kuumille lämpötiloille tai voimakkaalle mekaaniselle rasitukselle. Muutoin LED-yövalon muoto voi muuttua.

### **Varoitus:**

- Tämä tuote sisältää paristot. Älä polta tuotetta.
- Epäasianmukaisesti käytettynä paristot voivat vuotaa ja/tai aiheuttaa tulipalon/räjähdyksen.
- Vaihda aina kaikki paristot kerralla ja käytä samanarvoisia paristoja.
- Säilytä paristoja lasten

ulottumattomissa: Nielemis- ja tukehtumisvaara

- Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa.
- Älä käytä paristoja, jos tuote vaikuttaa vaurioituneelta.
- Paristoja ei voi ladata uudelleen.
- Hävitä käytetyt paristot/ akut aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.
- Jos paristot ovat vuotaneet, älä koske niihin. Jos joudut kosketuksiin paristohapon kanssa, pese altistunut kohta välittömästi runsaalla

määrällä vettä.

- Jos paristohappo aiheuttaa ihoreaktion tai sitä joutuu silmiin, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Älä oikosulje paristoja!
- Akkujen ja voimavirtakykyisten paristojen käyttö ei toisenlaisten sähköarvojen vuoksi ole sallittua.
- Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaisimesta.
- Jos valaisinta ei enää käytetä, paristot on poistettava valaisimesta ennen valaisimen hävittämistä.

## **TEKNISET TIEDOT**

Liikkumista helpottavan apuvalon toiminnot:	1. Suuri teho 2. Pieni teho 3. Sammutus
Uni-/yövalon toiminnot:	Aktivointi painamalla 5 sekuntia painiketta päällekytketyssä apuvalotilassa
Virransyöttö:	3 AAA-paristoa 1,5 V
Lamppu:	Apuvalo: 2W COB LED Uni-/yövalo: 5 mm keltainen vakio-LED
Valovirta:	enintään 25 lm
Valaisuaika:	Apuvalo: noin 6 tuntia (jatkuva käyttö) Uni-/yövalo: noin 200 tuntia (jatkuva käyttö)
Väriämpötila:	noin 2700 K
Tunnistin:	Liiketunnistin (PIR) ja hämäritunnistin (CDS)
Liiketunnistimen alue:	3-5 m / 120°
Suojaluokka:	III
Käyttölämpötila:	0°C ...25°C
Paino:	76g

Valaisimen mitat: 90 x 50 x 32mm

### **PARISTOJEN ASETTAMINEN SISÄÄN**

Kun asetat paristoja sisään, varmista ehdottomasti, että ne tulevat navat oikeinpäin.

Ennen kuin vaihdat paristot, kytke tuote pois päältä.

### **KÄYTTÖOOTTO**

Yövalossa on liikkumista helpottava apuvalo ja uni-/yövalo sekä liike- ja hämäritunnistin.

Apuvalotilassa on käytettävissä seuraavat toiminnot:

1. Suuri teho
2. Pieni teho
3. Sammutus

Heti kun valaisin on kytketty päälle, sekä liiketunnistin että hämäritunnistin on aktivoitu.

Liiketunnistin havaitsee pimeässä liikkeen 3 - 5 metrin alueella ja sytyttää apuvalon. Kun se ei enää tunnista liikettä, apuvalo sammuu noin 30 sekunnin kuluttua automaattisesti.

Uni-/yövalo on hyvin heikko ja miellyttävä valo, joka soveltuu erinomaisesti nukahtamiseen ja vähäisen valaisuvoimansa ansiosta voi olla jatkuvassa käytössä koko yön ilman ongelmia.

Tämä toiminto kytketään/sammutetaan painamalla painiketta 5 sekuntia. Muista, että tämä toiminto on

käytettävissä vain, kun apuvalotila on kytketty päälle. Kun uni-/yövalotila on kytketty päälle, yövalo syttyy automaattisesti pimeällä hämärätunnistimen sytyttämänä ja sammuu jälleen päivänvalossa.

## HUOLTO JA HOITO

### PUHDISTUS

- Anna LED-yövalon jäähtyä kokonaan ennen kuin alat puhdistaa.
- Puhdista vain kuivalla ja nukkaamattomalla liinalla.
- Älä käytä puhdistamiseen naarmuttavia tai kovia esineitä tai sellaisia puhdistusvälineitä kuten teräs-harjoja tai -sieniä.
- Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuotinaineita.

### HOITO

Kun tuotetta ei käytetä, poista paristot ja säilytä niitä erikseen. Näin voit pidentää niiden käyttöikää.

### HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käyttöikänsä päähän tullut laite lakisäätteiden määräysten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote kuntasi

keräyspisteeseen tai käänny tuotteen sinulle myyneen myyjän puoleen. Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Hävitä käyttökelpoton valaisin lakimääräysten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

### VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Valmistaja ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon. Jos tuotetta käytetään väärin, valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, eivätkä takuuoikeudet ole voimassa.

### TAKUUOHJEITA

Takuuehtomme löydät verkkosivulta [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Jos laitteessa on tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin takuuoikeuksiisi.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.




## OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

Denne bruksanvisningen følger med ANSMANN LED-nattlys NL25B med skumringsautomatikk og bevegelses-sensor.


Den inneholder viktig informasjon om ibruktaking og håndtering. Les nøye gjennom bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene før du tar LED-nattlyset i bruk. Dersom denne bruksanvisningen ikke følges, kan dette føre til en fare eller skader på LED-nattlyset. Oppbevar bruksanvisningen for videre bruk.


### TEGNFORKLARING


Vær oppmerksom på følgende tegn og ord, som du finner i denne bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen.

 = **Informasjon:**

Nyttig tilleggsinformasjon om produktet

 = **Henvvisning:** Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader

 = **Advarsel:** OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

 Produktet oppfyller kravene i EU direktivene.



Avfall fra elektriske og elektroniske produkter (WEEE-direktiv)

### KONTROLLERE LED-NATTLYSET

 Fare for skader!

Hvis du åpner emballasjen uforsiktig med en skarp kniv eller en annen spiss gjenstand, kan LED-nattlyset bli skadet. Vær svært forsiktig når du åpner den.

1. Fjern emballasjematerialet og alle beskyttelsesfolier (dersom det er relevant).
2. Ta LED-nattlyset ut av emballasjen.
3. Sjekk om LED-nattlyset har noen skader.

Hvis dette er tilfelle, skal LED-nattlyset ikke brukes. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten.

### BEREGNET BRUK

Produktet brukes som en batteridrevet, mobil lyskilde. Produktet er utviklet for bruk innendørs i tørre og lukkede rom. Det er egnet for bruk i private husholdninger. Produktet er ikke beregnet til belysning av rom og ikke for kommersiell bruk. LED-nattlyset er ikke noe leketøy for barn. Nattlyset er et hjelpemiddel for orientering og et hjelpelys i mørket. LED-nattlyset skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk regnes som feilaktig bruk og kan føre til materielle

skader. Produsenten eller forhandleren påtar seg ikke noe ansvar for skader som er forårsaket av ikke-tilsiktet bruk eller feil bruk.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet skal ikke åpnes eller endres!
- Dekk aldri til LED-nattlyset når det er i drift.
- Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker. Unngå dryppende vann. Produktet skal alltid holdes tørt.
- LED-nattlyset skal bare brukes innendørs. Det må aldri brukes i fuktige rom eller i regnvær.
- Når du ikke bruker LED-nattlyset eller hvis det oppstår en funksjonsfeil, må du alltid slå av LED-nattlyset og koble det fra strømkilden.
- LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når LED-ens levetid ender, må hele lykten skiftes ut.
- Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene kan føre til skader på lykten eller til alvorlige personskader!
- Dette produktet er ikke beregnet til å brukes av personer (også barn) med

nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap i å håndtere dette produktet.

- Hold barn unna produktet og emballasjen.
- Ikke la barn leke med emballasjefolien. De kunne vikle seg inn i den mens de leker og kveles av det.
- Fare for skader!
- Feilaktig behandling av LED-nattlyset kan føre til skader.
- LED-nattlyset skal ikke brukes lenger hvis plastkomponentene i LED-nattlyset har

riss eller sprekker, eller hvis de har deformert seg.

- Ikke utsett LED-nattlyset for ekstreme temperaturer eller sterke mekaniske belastninger. Ellers kan LED-nattlyset deformere seg.

#### **OBS:**

- Dette produktet inneholder engangsbatterier. Produktet må ikke kastes i åpen ild
- Batterier som er satt inn på feil måte kan lekke og / eller forårsake en brann / eksplosjon
- Batterier skal alltid skiftes

ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type

- Batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn: Fare for svelging eller kvelning
- Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri
- Batteriene skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet
- Engangsbatterier kan ikke lades opp igjen
- Brukte engangsbatterier / oppladbare batterier skal alltid kasseres i henhold til

lokale lover eller krav.

- Ikke berør batterier som lekker. Hvis du likevel skulle komme i kontakt med batterivæske, må du umiddelbart vaske det berørte stedet grundig med vann
- Dersom batterivæsken har forårsaket en hudirritasjon eller om du får den i øynene, må du umiddelbart kontakte lege
- Ikke kortslutt batteriene!
- Bruk av oppladbare batterier og engangsbatterier med høystromceller er ikke tillatt på grunn av andre elektris-

ke verdier.

- Ta brukte eller tomme batterier umiddelbart ut av lykten
- Hvis lykten ikke kan brukes lenger, må batteriene tas ut av lykten før den kasseres

### TEKNISKE DATA

Funksjoner orienteringslys:	1. Høy effektivitet 2. Lav effektivitet 3. Av
Funksjoner sove-/nattlys:	Aktivering ved å trykke på knappen i 5s mens modus orienteringslys er slått på
Energiforsyning:	3x Micro AAA-engangs batterier 1,5V
Lyskilde:	Orienteringslys: 2W COB-LED Sove-/nattlys: 5mm gul standard-LED

Lysstrøm:	maks. 25lm
Brenntid:	Orienteringslys ca. 6t (kontinuerlig drift) Sove-/nattlys: ca. 200t (kontinuerlig drift)
Fargetemperatur:	ca. 2700K
Sensor:	Bevegelsessensor (PIR) og skumringsføler (CDS)
Område bevegelses-sensor:	3-5 m / 120°
Beskyttelsesklasse:	III
Driftstemperatur:	0°C ...25°C
Vekt:	76g
Dimensjoner lykt:	90 x 50 x 32mm

### LEGG INN BATTERIENE

Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batteriene blir lagt inn med riktig polaritet. Slå av lykten før du skifter batterier.

### TA I BRUK

Nattlyset er utstyrt med et orienteringslys og med

et sove-/nattlys samt en bevegelsessensor og en skumringsføler.

I modus orienteringslys er følgende funksjoner tilgjengelige:

1. Høy effektivitet
2. Lav effektivitet
3. Av

Så snart lykten er slått på blir bevegelsessensoren og skumringsføleren aktivert.

Bevegelsessensoren oppdager bevegelser i mørket innenfor et område på 3-5m og aktiverer orienteringslyset. Uten noen registrert bevegelse vil orienteringslyset slå seg automatisk av etter ca. 30 sekunder.

Sove-/nattlyset er et veldig svakt og behagelig lys som egner seg utmerket for å sovne, og på grunn av den lave lysstyrken kan det uten problemer brukes i kontinuerlig drift over natten.

Disse funksjonene aktiveres/deaktiveres ved å trykke på knappen i 5 sekunder. Vær oppmerksom på at denne funksjonen bare står til rådighet når modus orienteringslys er slått på.

Hvis sove-/nattlysmodusen er aktivert, vil nattlyset ved hjelp av skumringsføleren slå seg automatisk på i mørket og slå seg automatisk av i dagslys.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

- La LED-nattlyset avkjøle seg fullstendig før rengjøring.
- Rengjøringsarbeid skal kun utføres med en tørr og lofri klut.
- Ikke bruk skrapende, harde gjenstander eller rengjøringsutstyr til rengjøring, for eksempel stålbørster eller svamper.
- Under ingen omstendighet må du bruke skurepulver eller løsemidler til rengjøring.

### VEDLIKEHOLD

Når produktet ikke er i bruk, må du ta ut batteriene og oppbevare dem separat for å bevare levetiden.

### FJERNING AV AVFALL

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen. Lykten skal kasseres i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningssavfall. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

Kasser den ubrukbare lykten i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk»

angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

## **ANSVARFRASKRIVELSE**

Informasjon som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen. Vi overtar ikke ansvar og oppfyller ingen garantikrav ved skader som skyldes feil bruk av produktet.

## **INFORMASJON OM GARANTIE**

Du finner våre garantivilkår på nettet på [www.ansmann.no](http://www.ansmann.no). Ved skader på lykten som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, kan vi ikke gi noen garanti. Ditt lovbestemte garantikrav blir ikke berørt av dette.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.



**Kundenservice | Customer service:**

**ANSMANN AG**

Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)

MA-1600-0405/V1/07-2020